

Den Europæiske Unions Tidende

L 299

Dansk udgave

Retsforskrifter

49. årgang

28. oktober 2006

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 1604/2006 af 27. oktober 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

Kommissionens forordning (EF) nr. 1605/2006 af 27. oktober 2006 om fastsættelse af minimums-salgspriserne for smør med henblik på den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005 3

Kommissionens forordning (EF) nr. 1606/2006 af 27. oktober 2006 om fastsættelse af maksimums-støtten for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005 5

Kommissionens forordning (EF) nr. 1607/2006 af 27. oktober 2006 om fastsættelse af maksimums-støtten for koncentreret smør med henblik på den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation 7

Kommissionens forordning (EF) nr. 1608/2006 af 27. oktober 2006 om fastsættelse af minimums-salgsprisen for smør i forbindelse med den 51. dellicitation under den løbende licitation som omhandlet i forordning (EF) nr. 2771/1999 8

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1609/2006 af 27. oktober 2006 om tilladelse til markeds-føring i en toårig periode af modermælkserstatninger fremstillet på basis af hydrolysater af valleprotein afledt af komælksprotein ⁽¹⁾ 9

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1610/2006 af 27. oktober 2006 om afvigelse af bestemmel-serne i forordning (EF) nr. 327/98 og (EF) nr. 1291/2000 for så vidt angår visse importlicenser, der er udstedt for juli 2006-tranchen under importtoldkontingenterne for ris og brudris 11

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1611/2006 af 27. oktober 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 832/2006 om fordelingen på leverancer og direkte salg af de nationale reference-mængder, der er fastsat for 2005/06 i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 1788/2003 13

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1612/2006 af 27. oktober 2006 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn	15
Kommissionens forordning (EF) nr. 1613/2006 af 27. oktober 2006 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt	17
Kommissionens forordning (EF) nr. 1614/2006 af 27. oktober 2006 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt	19
Kommissionens forordning (EF) nr. 1615/2006 af 27. oktober 2006 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger	21

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2006/730/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 25. september 2006 om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af Rotterdam-konventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel 23

Kommissionen

2006/731/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 27. oktober 2006 om offentliggørelse, med forbehold, af standard EN 13000:2004 »Kraner — Mobile kraner« i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF (meddelt under nummer K(2006) 5059) ⁽¹⁾ 26

2006/732/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 27. oktober 2006 om ikke at offentliggøre referencen for standard EN 13683:2003 »Havebrugsmaskiner — Komposthakkere til haveaffald — Sikkerhed« i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF (meddelt under nummer K(2006) 5060) ⁽¹⁾ 29

2006/733/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 27. oktober 2006 om ikke at offentliggøre referencen for standard EN ISO 14122-4:2004 »Maskinsikkerhed — Permanente adgange til maskiner — Del 4: Faste stiger« i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF (meddelt under nummer K(2006) 5062) ⁽¹⁾ 30

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Rådets direktiv 93/68/EØF af 22. juli 1993 om ændring af direktiv 87/404/EØF (simple trykbeholdere), 88/378/EØF (sikkerhedskrav til legetøj), 89/106/EØF (byggevarer), 89/336/EØF (elektromagnetiske kompatibilitet), 89/392/EØF (maskiner), 89/686/EØF (personlige værnemidler), 90/384/EØF (ikke-automatiske vægte), 90/385/EØF (aktive, implantable medicinske anordninger), 90/396/EØF (gasapparater), 91/263/EØF (terminaludstyr), 92/42/EØF (nye varmtvandskedler, der anvender flyvende eller luftformigt brændsel) og 73/23/EØF (elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser) (EFT L 220 af 30.8.1993) 32



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1604/2006**af 27. oktober 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	65,8
	096	31,6
	204	42,5
	999	46,6
0707 00 05	052	172,3
	204	42,1
	999	107,2
0709 90 70	052	97,9
	204	39,5
	999	68,7
0805 50 10	052	68,9
	388	51,2
	524	56,8
	528	54,7
	999	57,9
0806 10 10	052	94,6
	400	206,2
	508	330,8
	999	240,6
0808 10 80	096	29,0
	388	83,7
	400	115,0
	404	100,4
	800	149,4
	804	153,2
	999	105,1
0808 20 50	052	111,4
	400	199,1
	720	52,2
	999	120,9

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1605/2006**af 27. oktober 2006****om fastsættelse af minimumssalgspriserne for smør med henblik på den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2005 af 9. november 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår foranstaltninger til afsætning af fløde, smør og koncentreret smør på EF's marked ⁽²⁾ kan interventionsorganerne ved løbende licitation sælge visse mængder interventionssmør, som de ligger inde med, og yde støtte for fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 25 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver licitation indkomne bud fastsættes en minimumssalgspris for smør og en maksimumsstøtte for fløde, smør og koncentreret smør, der

kan differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og iblandingsmetoden. Forarbejdningssikkerhedsstillelsen, jf. artikel 28 i forordning (EF) nr. 1898/2005, bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation, fastsættes minimumssalgspriserne for interventionssmør og forarbejdningssikkerhedsstillelsen, jf. henholdsvis artikel 25 og 28 i nævnte forordning, som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 308 af 25.11.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2107/2005 (EUT L 337 af 22.12.2005, s. 20).

BILAG

Minimumssalgspriserne for smør og forarbejdningssikkerhedstillelsen for den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Iblandingsmetode			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Minimums- salgspris	Smør ≥ 82 %	Ubehandlet smør	206	210	—	—
		Koncentreret	204,1	—	—	—
Forarbejdningssikkerheds- stillelse		Ubehandlet smør	45	45	—	—
		Koncentreret	45	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1606/2006**af 27. oktober 2006****om fastsættelse af maksimumsstøtten for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2005 af 9. november 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår foranstaltninger til afsætning af fløde, smør og koncentreret smør på EF's marked ⁽²⁾ kan interventionsorganerne ved løbende licitation sælge visse mængder interventionssmør, som de ligger inde med, og yde støtte for fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 25 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver licitation indkomne bud fastsættes en minimumssalgspris for smør og en maksimumsstøtte for fløde, smør og koncentreret smør, der

kan differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og iblandingsmetoden. Forarbejdningssikkerhedsstillelsen, jf. artikel 28 i forordning (EF) nr. 1898/2005, bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation, fastsættes maksimumsstøtten for fløde, smør og koncentreret smør og forarbejdningssikkerhedsstillelsen, jf. henholdsvis artikel 25 og 28 i nævnte forordning, som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 308 af 25.11.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2107/2005 (EUT L 337 af 22.12.2005, s. 20).

BILAG

Maksimumsstøtten for fløde, smør og koncentreret smør og forarbejdningssikkerhedstilførslen for den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1898/2005

(EUR/100 kg)

Formel		A		B	
Iblandingsmetode		Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Maksimums- støtte	Smør $\geq$ 82 %	17,5	14	—	14
	Smør $<$ 82 %	—	13	—	—
	Koncentreret smør	20	—	—	—
	Fløde	—	—	9	6
Forarbejd- ningssikker- hedsstilførsel	Smør	19	—	—	—
	Koncentreret smør	22	—	—	—
	Fløde	—	—	10	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1607/2006**af 27. oktober 2006****om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør med henblik på den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 47 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2005 af 9. november 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår foranstaltninger til afsætning af fløde, smør og koncentreret smør på EF's marked ⁽²⁾ afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte for koncentreret smør. I artikel 54 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et fedtstofindhold på mindst 96 %.
- (2) Der skal stilles en destinationssikkerhed, jf. artikel 53, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1898/2005, for at sikre, at detailhandelen overtager det koncentrerede smør.

- (3) På grundlag af de indkomne bud bør maksimumsstøtten fastsættes på det relevante niveau og destinationstøtten fastsættes tilsvarende.

- (4) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 19. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den i forordning (EF) nr. 1898/2005 fastsatte løbende licitation, fastsættes maksimumsstøtten for koncentreret smør med et fedtstofindhold på mindst 96 %, jf. artikel 47, stk. 1, i nævnte forordning, til 19,27 EUR/100 kg.

Destinationssikkerheden, jf. artikel 53, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1898/2005, fastsættes til 21 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EUT L 308 af 25.11.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2107/2005 (EUT L 337 af 22.12.2005, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1608/2006**af 27. oktober 2006****om fastsættelse af minimumssalgsprisen for smør i forbindelse med den 51. dellicitation under den løbende licitation som omhandlet i forordning (EF) nr. 2771/1999**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 10, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 21 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde ⁽²⁾ har interventionsorganerne udbudt visse mængder smør, som de ligger inde med, til salg ved løbende licitation.

(2) Ifølge artikel 24a i forordning (EF) nr. 2771/1999 fastsættes der på grundlag af de bud, der modtages ved hver

dellicitation, en minimumssalgspris, eller det besluttes ikke at give tilslag.

(3) På baggrund af de modtagne bud bør der fastsættes en minimumssalgspris.

(4) Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den 51. dellicitation i henhold til forordning (EF) nr. 2771/1999, for hvilken fristen for indgivelse af bud udløb den 24. oktober 2006, fastsættes minimumssalgsprisen for smør til 233,00 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. oktober 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1802/2005 (EUT L 290 af 4.11.2005, s. 3).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1609/2006

af 27. oktober 2006

om tilladelse til markedsføring i en toårig periode af modermælkserstatninger fremstillet på basis af hydrolysater af valleprotein afledt af komælksprotein

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/398/EØF af 3. maj 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om levnedsmidler bestemt til særlig ernæring ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1a,

efter høring af Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktiv 89/398/EØF vedrører fødevarer bestemt til særlig ernæring. Der er fastsat særlige bestemmelser for bestemte grupper af fødevarer til særlig ernæring i sær-direktiver.
- (2) Kommissionens direktiv 91/321/EØF af 14. maj 1991 om modermælkserstatninger og tilskudsblandinger til spædbørn og småbørn ⁽²⁾ er et særdirektiv, der er vedtaget i medfør af direktiv 89/398/EØF. Ved direktiv 91/321/EØF er der fastsat krav til sammensætning af modermælkserstatninger.
- (3) Kommissionen har modtaget en ansøgning om markeds-føring af en innovativ modermælkserstatning fremstillet på basis af hydrolysater af valleprotein afledt af komælk med et proteinindhold, som ligger under det minimum på 0,56 g protein/100 kJ (2,25 g protein/100 kcal), der er fastsat i punkt 2.2 i bilag I til direktiv 91/321/EØF.

- (4) Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet afgav udtalelse ⁽³⁾ den 5. oktober 2005. Ifølge udtalelsen er modermælkserstatning fremstillet på basis af hydrolysater af valleprotein afledt af komælk med et proteinindhold på 0,47 g protein/100 kJ (1,9 g protein/100 kcal) sikker og egnet til anvendelse som eneste ernæringskilde for spædbørn.

- (5) Indtil direktiv 91/321/EØF er blevet ændret, bør markedsføring af den pågældende modermælkserstatning følgelig tillades i en periode på to år.

- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstem-melse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødeva-rekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 2 og artikel 4, stk. 1, i direktiv 91/321/EØF tillades markedsføring af modermælkserstatninger fremstillet på basis af hydrolysater af komælksprotein, jf. bilaget til denne forordning, i en toårig periode at regne fra datoen for vedtagelsen af denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offent-liggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 186 af 30.6.1989, s. 27. Senest ændret ved Europa-Parlamen-tets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 175 af 4.7.1991, s. 35. Senest ændret ved direktiv 2003/14/EF (EUT L 41 af 14.2.2003, s. 37).

⁽³⁾ EFSA Journal (2005) 280, 1-16.

BILAG

Specifikationer for proteinkilde, proteinforarbejdning og proteinkvalitet ved fremstilling af modermælkserstatning fremstillet på basis af hydrolysater af valleprotein afledt af komælksprotein**1. Proteinindhold**

Proteinindhold = nitrogenindhold $\times$ 6,25

Mindst	Højst
0,44 g/100 kJ	0,7 g/100 kJ
(1,86 g/100 kcal)	(3 g/100 kcal)

2. Proteinkilde

Demineraliseret protein af sød valle, der er afledt af komælk efter enzymatisk udfældning ved anvendelse af chymosin, og som består af:

- 63 % casein-glycomakropeptid-frit valleproteinisolat med et proteinindhold på mindst 95 % i tørstoffet og proteindenaturering på mindre end 70 % og et askeindhold på højst 3 % og
- 37 % proteinkoncentrat af sød valle med et proteinindhold på mindst 87 % i tørstoffet og proteindenaturering på mindre end 70 % og et askeindhold på højst 3,5 %.

3. Proteinforarbejdning

Hydrolyse i to trin ved anvendelse af et trypsinpræparat med et varmebehandlingstrin (3-10 min. ved 80-100 °C) mellem de to hydrolysetrin.

4. Proteinkvalitet

Essentielle og semiessentielle aminosyrer i modermælk, jf. bilag V til direktiv 91/321/EØF.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1610/2006

af 27. oktober 2006

om afvigelse af bestemmelserne i forordning (EF) nr. 327/98 og (EF) nr. 1291/2000 for så vidt angår visse importlicenser, der er udstedt for juli 2006-tranchen under importtoldkontingenterne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

der ved overgangen til fri omsætning af langkornet A- og B-ris med oprindelse i USA forelægges en analyserapport, der godtgør, at produktet ikke indeholder genetisk modificeret »LL RICE 601«-ris.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelser i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT ⁽¹⁾, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 7, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 327/98 af 10. februar 1998 om åbning og forvaltning af visse toldkontingenter for indførsel af ris og brudris ⁽³⁾ er importlicenserne for afskallet, sleben eller delvis sleben ris gyldige fra den faktiske udstedelsesdato og frem til udgangen af den tredje efterfølgende måned.

(2) Siden august 2006 er importen til EU af ris med oprindelse i USA blevet forstyrret som følge af, at der på det amerikanske rismarked er fundet ris, som er kontamineret med den genetisk modificerede ris »LL RICE 601«.

(3) I henhold til artikel 2 i Kommissionens beslutning 2006/601/EF af 5. september 2006 om beredskabsforanstaltninger vedrørende den ikke tilladte genetisk modificerede organisme »LL RICE 601« i risprodukter ⁽⁴⁾ skal

(4) For at beredskabsforanstaltningerne i beslutning 2006/601/EF ikke hindrer anvendelsen i deres gyldighedsperiode af de licenser, der er udstedt for import af langkornet A- og B-ris med oprindelse i USA for juli 2006-tranchen under de kontingenter, der er åbnet ved forordning (EF) nr. 327/98, bør disse licensers gyldighedsperiode forlænges indtil udgangen af 2006.

(5) For at undgå, at de licenser, der allerede er udstedt under kontingenterne for import fra »alle lande« med angivelse af USA som oprindelsesland, går tabt, bør det desuden være tilladt at anvende nævnte licenser til import af ris fra alle tredjelande.

(6) Det bør desuden være tilladt at anvende de allerede udstedte licenser til import af andre ristyper end langkornet A- og B-ris.

(7) Der bør derfor afviges fra forordning (EF) nr. 327/98 og fra Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ⁽⁵⁾.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 327/98 forlænges gyldigheden af følgende importlicenser på anmodning af licensindehaveren indtil den 31. december 2006:

⁽¹⁾ EFT L 146 af 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Ændret ved forordning (EF) nr. 797/2006 (EUT L 144 af 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 37 af 11.2.1998, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 965/2006 (EUT L 176 af 30.6.2006, s. 12).

⁽⁴⁾ EUT L 244 af 7.9.2006, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1282/2006 (EUT L 234 af 29.8.2006, s. 4).

a) Importlicenser for sleben eller delvis sleben ris, der i rubrik 8 har »USA« angivet som oprindelsesland, og som er udstedt for juli 2006-tranchen under kontingenterne med løbenumrene 09.4127 og 09.4166 i overensstemmelse med bilag X til forordning (EF) nr. 327/98 for følgende KN-koder:

- 1006 30 25
- 1006 30 27
- 1006 30 46
- 1006 30 48
- 1006 30 65
- 1006 30 67
- 1006 30 96
- 1006 30 98.

b) Importlicenser for afskallet ris, der i rubrik 8 har »USA« angivet som oprindelsesland, og som er udstedt for juli 2006-tranchen under kontingentet med løbenummer 09.4148 i overensstemmelse med bilag X til forordning (EF) nr. 327/98 for følgende KN-koder:

- 1006 20 15
- 1006 20 17
- 1006 20 96
- 1006 20 98.

Artikel 2

1. Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan de importlicenser, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning, anvendes til import af ris henhørende under

de seks første cifre af den KN-kode, der er angivet på den pågældende licens.

2. Uanset artikel 8, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan de importlicenser, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning, og som er udstedt under kontingenterne med løbenumrene 09.4148 og 09.4166, anvendes til import af ris med oprindelse i alle tredjelande, uanset bestemmelserne i nærværende artikels stk. 1.

Artikel 3

1. Tolddeklarationerne for de varer, der importeres i henhold til nærværende forordning, skal i rubrik 44 indeholde følgende angivelse:

»Import i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1610/2006«.

2. Senest den 15. februar 2007 underretter medlemsstaterne Kommissionen elektronisk om:

- a) mængden (i tons) af de varer, der er importeret i henhold til nærværende forordning, fordelt på koderne i den kombinerede nomenklatur (KN-kode)
- b) nummer og udstedelsesdato på den licens, der ligger til grund for importen.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1611/2006**af 27. oktober 2006****om ændring af forordning (EF) nr. 832/2006 om fordelingen på leverancer og direkte salg af de nationale referencemængder, der er fastsat for 2005/06 i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 1788/2003**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1788/2003 af 29. september 2003 om en afgift på mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 832/2006 ⁽²⁾ fastsætter fordelingen på leverancer og direkte salg af de nationale referencemængder for perioden 1. april 2005-31. marts 2006.
- (2) I artikel 8, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1788/2003, som tilføjet ved Rådets forordning (EF) nr. 1406/2006 fastsættes det, at Kommissionen for perioden 2005/06 kan tilpasse fordelingen på leverancer og direkte salg af de nationale referencemængder på anmodning fra Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Polen, Slovenien og Slovakiet. Denne anmodning skulle være indsendt til Kommissionen inden den 10. oktober 2006.
- (3) Cypern, Ungarn, Polen og Slovenien har rettidigt indsendt en anmodning med oplysning om de nationale

referencemængder, der skulle omregnes fra leverancer til direkte salg.

- (4) Der bør derfor fastsættes en ny fordeling af leverancer og direkte salg af de nationale referencemængder for perioden 1. april 2005-31. marts 2006 for Cypern, Ungarn, Polen og Slovenien.
- (5) Forordning (EF) nr. 832/2006 bør derfor ændres.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 832/2006 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 123. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1406/2006 (EUT L 265 af 26.9.2006, s. 8).

⁽²⁾ EUT L 150 af 3.6.2006, s. 6.

BILAG

»BILAG

(tons)

Medlemsstater	Leverancer	Direkte salg
Belgien	3 241 729,385	68 701,615
Tjekkiet	2 678 931,873	3 211,127
Danmark	4 454 890,422	457,578
Tyskland	27 768 465,858	95 361,430
Estland	604 421,618	20 061,382
Grækenland	819 675,000	838,000
Spanien	6 049 899,450	67 050,550
Frankrig	23 880 183,860	355 614,140
Irland	5 391 601,672	4 162,328
Italien	10 284 048,141	246 011,859
Cypern	142 406,081	2 793,919
Letland	677 568,191	17 826,809
Litauen	1 520 288,261	126 650,739
Luxembourg	268 554,000	495,000
Ungarn	1 834 879,062	112 400,938
Malta	48 698,000	0,000
Nederlandene	11 000 292,000	74 400,000
Østrig	2 636 060,676	114 329,036
Polen	8 725 543,274	238 473,726
Portugal ⁽¹⁾	1 911 803,000	8 658,000
Slovenien	533 213,850	27 210,150
Slovakiet	1 004 991,065	8 324,935
Finland	2 399 925,465	7 862,542
Sverige	3 300 000,000	3 000,000
Det Forenede Kongerige	14 486 038,657	123 708,344

⁽¹⁾ Bortset fra Madeira.»

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1612/2006**af 27. oktober 2006****om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode. I så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽²⁾ giver mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EF) nr. 1784/2003. Dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (3) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet.
- (4) Korrektionsbeløbet skal fastsættes efter samme procedure som restitutionen. Det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser.
- (5) Det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EF) nr. 1784/2003 nævnte produkter, undtagen malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 2006 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelsessted	Løbende måned 11	1. termin 12	2. termin 1	3. termin 2	4. termin 3	5. termin 4	6. termin 5
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	C02	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	C03	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret. De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

C01: Alle tredjelande undtagen Albanien, Bulgarien, Rumænien, Kroatien, Bosnien og Hercegovina, Montenegro, Serbien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Liechtenstein og Schweiz.

C02: Algeriet, Saudi-Arabien, Bahrain, Egypten, De Forenede Arabiske Emirater, Iran, Irak, Israel, Jordan, Kuwait, Libanon, Libyen, Marokko, Mauretanien, Oman, Qatar, Syrien, Tunesien og Yemen.

C03: Alle tredjelande undtagen Bulgarien, Norge, Rumænien, Schweiz og Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1613/2006**af 27. oktober 2006****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Restitutionerne skal fastsættes under hensyntagen til de elementer, der er nævnt i artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽²⁾.
- (3) Restitutionen for malt skal beregnes under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til at fremstille den pågældende vare. Mængderne er fastsat i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (4) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelsessted.
- (5) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.
- (6) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb, som er angivet i bilaget.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra c), i forordning (EF) nr. 1784/2003 nævnte malt fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 2006 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1614/2006**af 27. oktober 2006****om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om udstedelse af eksportlicens, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode. I så fald kan restitutionsbeløbet korrigeres.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt om de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser ⁽²⁾ giver mulighed for at fastsætte

et korrektionsbeløb for malt, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 1784/2003. Dette korrektionsbeløb skal beregnes under hensyntagen til de elementer, der er anført i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95.

- (3) Det følger af de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1784/2003 omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 2006 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelses- sted	Løbende måned 11	1. term. 12	2. term. 1	3. term. 2	4. term. 3	5. term. 4
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelses- sted	6. term. 5	7. term. 6	8. term. 7	9. term. 8	10. term. 9	11. term. 10
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1615/2006**af 27. oktober 2006****om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælpsforanstaltninger**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp ⁽³⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen.
- (2) Med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarehjælp og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarehjælp, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjælp fastsættes.

- (3) De almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 og i artikel 13 i forordning (EF) nr. 1785/2003 for eksportrestitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer.

- (4) I artikel 14 i forordning (EF) nr. 1785/2003 fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris.

- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælp som led i internationale konventioner eller andre supplerende programmer, samt i forbindelse med andre EF-aktioner vedrørende gratis leverancer, fastsættes de restitutioner, der gælder for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 797/2006 (EUT L 144 af 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 288 af 25.10.1974, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. oktober 2006 de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælpsforanstaltninger

(EUR/t)	
Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	5,63
1102 20 10 9400	4,82
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	7,24
1104 12 90 9100	0,00

NB: Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 25. september 2006

om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af Rotterdam-konventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel

(2006/730/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 og artikel 175, stk. 1, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets afgørelse 2003/106/EF af 19. december 2002 om indgåelse på Fællesskabets vegne af Rotterdam-konventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel ⁽²⁾ blev Rådets formand bemyndiget til at udpege den eller de personer, der er beføjet til på Fællesskabets vegne at deponere godkendelsesinstrumentet hos De Forenede Nationers generalsekretær i overensstemmelse med artikel 25, stk. 1, i denne konvention (i det følgende benævnt »Rotterdam-konventionen«) ⁽³⁾. Godkendelsesinstrumentet og kompetenceerklæringen, der er indeholdt i afgørelsens bilag B, blev deponeret hos depositaren den 20. december 2002. Rotterdam-konventionen trådte i kraft den 24. februar 2004.

- (2) Domstolen annullerede ved sin dom af 10. januar 2006 i sag C-94/03 (Kommissionen mod Rådet) ⁽⁴⁾ afgørelse 2003/106/EF, da den kun var baseret på traktatens artikel 175, stk. 1, sammenholdt med traktatens artikel 300, idet den afgjorde, at både artikel 133 og artikel 175, stk. 1, sammenholdt med de relevante bestemmelser i artikel 300 var det korrekte retsgrundlag.

- (3) Domstolens dom har ingen indflydelse på EF's status som part i konventionen. I henhold til artikel 46 i Wienerkonventionen om traktatretten kræves der derfor ikke deponeret et nyt ratifikationsinstrument. Der kræves imidlertid en ny rådsafgørelse om godkendelse af Rotterdam-konventionen og en ændret kompetenceerklæring på grund af, at retsgrundlaget er ændret, jf. Rotterdam-konventionens artikel 25, stk. 3.

- (4) Af hensyn til retssikkerheden og for at undgå et retligt tomrum bør denne afgørelse få virkning fra den dato, hvor afgørelse 2003/106/EF blev vedtaget —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Rotterdam-konventionen om proceduren for forudgående informeret samtykke for visse farlige kemikalier og pesticider i international handel, som blev undertegnet i Rotterdam den 11. september 1998, (i det følgende benævnt »Rotterdam-konventionen«), godkendes på Fællesskabets vegne.

⁽¹⁾ Udtalelse af 5.9.2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT L 63 af 6.3.2003, s. 27.

⁽³⁾ EUT L 63 af 6.3.2003, s. 29.

⁽⁴⁾ Endnu ikke offentliggjort i Samling af Afgørelser.

Artikel 2

Rådets formand bemyndiges til at udpege de(n) person(er), der er beføjet til på Fællesskabets vegne at deponere den kompetenceerklæring, som er fastlagt i bilaget til denne afgørelse, i overensstemmelse med Rotterdam-konventionens artikel 25, stk. 3.

Artikel 3

Denne afgørelse får virkning fra den 19. december 2002.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. september 2006.

På Rådets vegne
M. PEKKARINEN
Formand

BILAG

Erklæring fra Det Europæiske Fællesskab i henhold til Rotterdam-konventionens artikel 25, stk. 3

Det Europæiske Fællesskab erklærer, at det i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 175, stk. 1, har kompetence til at indgå internationale aftaler og opfylde de forpligtelser, de medfører, når de bidrager til bestræbelserne på at nå følgende mål:

- bevarelse, beskyttelse og forbedring af miljøkvaliteten
- beskyttelse af menneskers sundhed
- forsigtig og rationel udnyttelse af naturressourcerne
- fremme på internationalt plan af foranstaltninger til løsning af de regionale og globale miljøproblemer.

Det Europæiske Fællesskab erklærer endvidere, at det i henhold til artikel 133 i traktaten har enekompetence, når det drejer sig om den fælles handelspolitik, herunder bl.a. handel med varer.

Desuden erklærer Det Europæiske Fællesskab, at det allerede har vedtaget retsakter, herunder Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 304/2003 af 28. januar 2003 om eksport og import af farlige kemikalier ⁽¹⁾, der forpligter dets medlemsstater på områder, som omfattes af Rotterdam-konventionen, og at det vil fremlægge og om nødvendigt ajourføre en fortegnelse over disse retsakter for Rotterdam-konventionens sekretariat.

Det Europæiske Fællesskab er ansvarligt for opfyldelsen af de forpligtelser i medfør af Rotterdam-konventionen, der henhører under gældende fællesskabsret.

Udøvelsen af Fællesskabets kompetence er i sagens natur til stadighed under udvikling.

⁽¹⁾ EUT L 63 af 6.3.2003, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 777/2006 (EUT L 136 af 24.5.2006, s. 9).

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. oktober 2006

om offentliggørelse, med forbehold, af standard EN 13000:2004 »Kraner — Mobile kraner« i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF

(meddelt under nummer K(2006) 5059)

(EØS-relevant tekst)

(2006/731/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF af 22. juni 1998 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner ⁽¹⁾ særlig artikel 6, stk. 1,

under henvisning til udtalelse fra det stående udvalg, der er nedsat ved artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter og forskrifter vedrørende informationssamfundets tjenester ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Når en national standard, der gennemfører en harmoniseret standard, hvis reference er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, omfatter et eller flere af de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, der er anført i bilag I til direktiv 98/37/EF, forudsættes maskiner, der er fremstillet i overensstemmelse med denne standard, at være i overensstemmelse med de relevante væsentlige krav.

⁽¹⁾ EFT L 207 af 23.7.1998, s. 1. Ændret ved direktiv 98/79/EF (EFT L 331 af 7.12.1998, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37. Senest ændret ved tiltrædelsesakten 2003.

(2) I medfør af artikel 6, stk. 1, i direktiv 98/37/EF har Tyskland fremsat formel indsigelse med hensyn til standard EN 13000:2004 vedtaget af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) den 22. april 2004, hvis reference endnu ikke er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(3) Kommissionen har efter at have undersøgt standard EN 13000:2004 kunnet fastslå, at den ikke er i overensstemmelse med de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i bilag I til direktiv 98/37/EF, nærmere bestemt punkt 4.2.1.4 (sikring mod bevægelser ud over yderstillingerne), 1.1.2.c) (principper for integrering af sikkerhed), 1.2.5 (hastighedsomskifter), 1.3.1 (stabilitet), 4.1.2.1 (risici i forbindelse med manglende stabilitet) og 4.1.2.3 (mekanisk modstand). Især når det gælder standardens punkt 4.2.6.3.1, 4.2.6.3.2 og 4.2.6.3.3 garanterer de bestemmelser, der fastsættes for mobile kraners udformning og konstruktion, ikke et tilstrækkeligt højt sikkerhedsniveau ved forudsigelig anvendelse af produktet. Standarden indeholder især ikke specifikationer af de fornødne beskyttelsesforanstaltninger til hindring af misbrug af brokoblingsanordningen for lastmomentbegrænseren.

(4) Af hensyn til sikkerheden og retssikkerheden bør offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* af referencen for standarden derfor være ledsaget af en passende advarsel.

(5) Medlemsstaterne bør indsætte den samme advarsel i deres nationale standarder til gennemførelse af standard EN 13000:2004 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Referencen for standard EN 13000:2004 »Kraner — Mobile kraner« offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* som angivet i bilaget.

Artikel 2

Når medlemsstaterne i medfør af artikel 5, stk. 2, i direktiv 98/37/EF offentliggør referencerne til de nationale standarder til gennemførelse af den harmoniserede standard EN 13000:2004, skal de samtidig hermed offentliggøre en

advarsel svarende til den advarsel, der er fastlagt i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

BILAG

»(Titler og referencer for europæiske harmoniserede standarder, som skal offentliggøres i henhold til direktivet)

ESO ⁽¹⁾	Den harmoniserede standards reference og titel (og referencedokument)	Første offentliggørelse i EUT	Reference for den tidligere standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Anmærkning 1
CEN	EN 13000:2004 Kraner — Mobile kraner	Dette er den første offentliggørelse	—	

Advarsel: Denne offentliggørelse vedrører ikke punkt 4.2.6.3.1, 4.2.6.3.2 og 4.2.6.3.3 i denne standard, idet anvendelsen heraf ikke medfører formodning om overensstemmelse med de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i punkt 4.2.1.4 i bilag I til direktiv 98/37/EF samt kravene i punkt 1.1.2.c), 1.2.5, 1.3.1, 4.1.2.1 og 4.1.2.3 i dette bilag.

⁽¹⁾ ESO: Europæisk standardiseringsorgan:

- CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cenorm.be>);
- CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Bruxelles, tlf. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>);
- ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. (33) 492 94 42 00, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

Anmærkning 1 Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af standarden vil normalt ophøre ved den tilbage-trækningsdato, der fastsættes af de europæiske standardiseringsorganer, men brugerne af disse standarder gøres opmærksomme på, at den i særlige tilfælde kan ophøre på et andet tidspunkt.

Anmærkning 2.1 Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.

Anmærkning 3 I tilfælde af tillæg til standarder, er referencestandard EN CCCCC:YYYY, inkl. eventuelle tidligere tillæg, og det nye anførte tillæg. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor af EN CCCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye anførte tillæg. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.

Anmærkning 4 Et produkt formodes at være overensstemmende, hvis det opfylder kravene i del 1 og den relevante del 2, når denne del 2 også er anført i *Den Europæiske Unions Tidende* under direktiv 98/37/EF.

Anmærkning:

— Oplysninger om, hvorvidt standarder er disponible, kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganer eller hos de nationale standardiseringsorganer; en liste over disse er vedlagt som bilag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF ⁽¹⁾ ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/48/EF ⁽²⁾.

— Offentliggørelsen af referencerne i *Den Europæiske Unions Tidende* betyder ikke, at standarderne findes på alle fælles-skabssprog.

— Denne liste erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. Kommissionen sørger for en ajourføring af listen.

Yderligere oplysninger om harmoniserede standarder kan findes på internetadressen <http://europa.eu.int/comm/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

⁽¹⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ EFT L 217 af 5.8.1998, s. 18.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. oktober 2006

om ikke at offentliggøre referencen for standard EN 13683:2003 »Havebrugsmaskiner — Komposthakkere til haveaffald — Sikkerhed« i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF

(meddelt under nummer K(2006) 5060)

(EØS-relevant tekst)

(2006/732/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF af 22. juni 1998 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1,

under henvisning til udtalelse fra det stående udvalg, der er nedsat ved artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter og forskrifter vedrørende informationssamfundets tjenester ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Når en national standard, der gennemfører en harmoniseret standard, hvis reference er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, omfatter et eller flere af de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, der er anført i bilag I til direktiv 98/37/EF, forudsættes maskiner, der er fremstillet i overensstemmelse med denne standard, at være i overensstemmelse med de relevante væsentlige krav.
- (2) I medfør af artikel 6, stk. 1, i direktiv 98/37/EF har Tyskland fremsat formel indsigelse med hensyn til standard EN 13683:2003 vedtaget af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) den 8. september 2003, hvis reference endnu ikke er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (3) Kommissionen har efter at have undersøgt standard EN 13683:2003 kunnet fastslå, at den ikke er i overensstemmelse med de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i punkt 1.1.2.(c) (principper for integrering af sikker-

heden), 1.3.8 (valg af beskyttelse mod risici i forbindelse med bevægelige dele) og 1.4.1 (generelle krav til afskærmninger og beskyttelsesanordninger) i bilag I til direktiv 98/37/EF. For det første er specifikationerne i standardens punkt 5.2.1.1 og 5.2.1.2 om forhindring af adgangen til kniven fra fødesiden og ovenfra ikke tilstrækkelige, når det gælder om at forhindre kontakt med kniven. Det er muligt at fjerne fastklemmt afskåret materiale, mens maskinen kører, og herved komme i kontakt med kniven. For det andet er de i punkt 5.2.2 i standarden anførte specifikationer med henblik på forhindring af adgang til kniven fra udtømningsåbningen nedefra ikke tilstrækkelige. Udtømningsåbningens dimensioner forhindrer ikke, at en voksen persons hånd kan komme i kontakt med kniven.

- (4) Referencerne for standard EN 13683:2003 bør derfor ikke offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Referencerne for standard EN 13683:2003, »Havebrugsmaskiner — Komposthakkere til haveaffald — Sikkerhed« offentliggøres ikke i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 207 af 23.7.1998, s. 1. Ændret ved direktiv 98/79/EF (EFT L 331 af 7.12.1998, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. oktober 2006

om ikke at offentliggøre referencen for standard EN ISO 14122-4:2004 »Maskinsikkerhed — Permanente adgange til maskiner — Del 4: Faste stiger« i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF

(meddelt under nummer K(2006) 5062)

(EØS-relevant tekst)

(2006/733/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF af 22. juni 1998 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1,

under henvisning til udtalelse fra det stående udvalg, der er nedsat ved artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter og forskrifter vedrørende informationssamfundets tjenester ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I direktiv 98/37/EF bestemmes det, at maskiner kun kan markedsføres og ibrugtages, hvis de ikke bringer personers, husdyrs eller goders sikkerhed i fare, når de installeres og vedligeholdes på passende vis og anvendes i overensstemmelse med deres bestemmelse.
- (2) Når en national standard, der gennemfører en harmoniseret standard, hvis reference er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, omfatter et eller flere af de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav, der er anført i bilag I til direktiv 98/37/EF, forudsættes maskiner, der er fremstillet i overensstemmelse med denne standard, at være i overensstemmelse med de relevante væsentlige krav.
- (3) I medfør af artikel 6, stk. 1, i direktiv 98/37/EF har Frankrig fremsat formel indsigelse med hensyn til standard EN ISO 14122-4:2004 vedtaget af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) den 18. marts 2003, hvis reference endnu ikke er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (4) Kommissionen har efter at have undersøgt standard EN ISO 14122-4:2004 kunnet fastslå, at specifikationerne i

standardens punkt 4.3.2 (valg af faldsikringsudstyr), 6.2 (brugsanvisning) og 6.3 (mærkning) ikke er i overensstemmelse med de væsentlige krav i punkt 1.1.2(b) (principper for integrering af sikkerheden), 1.5.15 (risiko for at falde) og 1.6.2 (adgangsveje til arbejdsstedet og interventionspunkter) i bilag I til direktiv 98/37/EF.

- (5) Især forhindrer den tekniske løsning, som er beskrevet i standard EN ISO 14122-4:2004 (faldsikringsanordning), ikke et fald fra en fast stige. Den begrænser kun følgerne af et fald, og den kræver, at operatøren aktivt anvender personlige værnemidler.
- (6) Faldsikringsanordninger er forbundet med adskillige ulemper. For det første begrænser de operatørens bevægelsesfrihed. Dette kan resultere i, at operatørerne — især de operatører, der hyppigt udfører vedligeholdelsesarbejde — undlader at tage personlige værnemidler på, før de bruger en fast stige. For det andet skaber de sekundære farer i tilfælde, hvor en operatør falder og rammer en af maskinens eller installationens faste dele, hvis der ikke er et minimalt frirum under operatøren. Dette frirum skal desuden være større end det areal, der kræves i forbindelse med et bur. For det tredje udgør de en organisatorisk begrænsning for virksomhederne (forvaltning af personlige værnemidler, behovet for kompatibilitet mellem personlige værnemidler og forankringssystemet). Denne begrænsning kan medføre funktionsfejl, som kan føre til ulykker.
- (7) I modsætning til de væsentlige krav i punkt 1.1.2. b) i bilag I til direktiv 98/37/EF, sidestiller punkt 4.3.2, 6.2 og 6.3 i standard EN ISO 14122-4:2004 kravene til integrerede beskyttelsesforanstaltninger (bure) med de krav, der kun vedrører resterende risici (personlige værnemidler).
- (8) Formålet med en standard som EN ISO 14122-4:2004 er at behandle et sikkerhedsaspekt, der vedrører en lang række maskintyper og ikke kun specifikke maskintyper. Hvis de væsentlige krav i punkt 1.1.2, 1.5.15 og 1.6.2 i bilag I til direktiv 98/37/EF ikke kan overholdes til fulde for en bestemt maskintype, bør det i en standard for denne maskintype specificeres, hvilke alternative foranstaltninger der bør træffes.

⁽¹⁾ EFT L 207 af 23.7.1998, s. 1. Ændret ved direktiv 98/79/EF (EFT L 331 af 7.12.1998, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

- (9) Referencen for standard EN ISO 14122-4:2004 bør derfor ikke offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* —

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. oktober 2006.

Artikel 1

Referencen for standard EN ISO 14122-4:2004 »Maskinsikkerhed — Permanente adgange til maskiner — Del 4: Faste stiger« offentliggøres ikke i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets direktiv 93/68/EØF af 22. juli 1993 om ændring af direktiv 87/404/EØF (simple tryk-beholdere), 88/378/EØF (sikkerhedskrav til legetøj), 89/106/EØF (byggevarer), 89/336/EØF (elektromagnetiske kompatibilitet), 89/392/EØF (maskiner), 89/686/EØF (personlige værnemidler), 90/384/EØF (ikke-automatiske vægte), 90/385/EØF (aktive, implantable medicinske anordninger), 90/396/EØF (gasapparater), 91/263/EØF (terminaludstyr), 92/42/EØF (nye varmtvandskedler, der anvender flyvende eller luftformigt brændsel) og 73/23/EØF (elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 220 af 30. august 1993)

Side 21, artikel 13, nr. 4) (vedrørende artikel 10, stk. 1, i direktiv 73/23/EØF):

I stedet for: »1. Fabrikanten eller dennes i Fællesskabet etablerede repræsentant anbringer den i bilag III omhandlede »CE-mærkning« på det elektriske materiel eller på emballagen, brugsanvisningen eller garantibeviset på en måde, så den er synlig og letlæselig og ikke kan slettes.«

læses: »1. Fabrikanten eller dennes i Fællesskabet etablerede repræsentant anbringer den i bilag III omhandlede »CE-mærkning« på det elektriske materiel eller, hvis dette ikke er muligt, på emballagen, brugsanvisningen eller garantibeviset på en måde, så den er synlig og letlæselig og ikke kan slettes.«
